

2002, the production of plasticized driver's licenses and probationary licenses in order to ensure the safety of persons and to better control the process for issuing those permits;

— since taxi drivers could need their taxi driver's permit within a shorter time limit, the fees payable for the priority processing of those applications must be fixed by regulation by 3 September 2002;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Taxi Transportation Regulation, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Taxi Transportation Regulation\*

An Act respecting transportation services by taxi (2001, c. 15, s. 88, subpar. 2)

**1.** Section 4 of the Taxi Transportation Regulation is amended by adding the following after the first paragraph:

“The fee payable to the Société to obtain or replace a taxi driver's permit is increased by \$20 when given priority processing. This increase shall not apply if a fee of \$20 is paid to obtain, renew or replace a plasticized driver's license given priority processing at the same time as the application to obtain or replace the taxi driver's permit.”

**2.** Section 15 is amended by adding the following after the first paragraph:

“For a taxi driver's permit to be renewed by priority processing, the fee payable to the Société is increased by \$20. This increase shall not apply if a fee of \$20 is paid to obtain, renew or replace a plasticized driver's license given priority processing at the same time as the application to renew the taxi driver's permit.”

**3.** This Regulation comes into force on 3 September 2002.

5213

Gouvernement du Québec

## O.C. 959-2002, 21 August 2002

An Act respecting labour standards (R.S.Q., c. N-1.1)

### Labour standards — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting labour standards

WHEREAS, under section 40, paragraph 3 of section 81.7, paragraphs 1 and 6 of section 89 and section 91 of the Act respecting labour standards (R.S.Q., c. N-1.1), the Government, by regulation, may fix labour standards respecting the minimum wage and the duration of maternity leave;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting labour standards (R.R.Q., 1981, c. N-1.1, r.3);

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting labour standards was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 15 May 2002, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Human Resources and Labour and Minister of Labour:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting labour standards, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil Exécutif*

\* The Taxi Transportation Regulation, made by Order in Council 690-2002 dated 5 June 2002 (2002, G.O. 2, 2602), was last amended by the Regulation made by Order in Council 784-2002 dated 19 June 2002 (2002, G.O. 2, 3258).

## Regulation to amend the Regulation respecting labour standards\*

An Act respecting labour standards (R.S.Q., c. N-1.1, ss. 40 and 81.7, par. 3, s. 89, pars. 1 and 6, and s. 91)

**1.** The following is substituted for section 3 of the Regulation respecting labour standards :

“**3.** Except to the extent provided for in sections 4 and 5, the minimum wage payable to an employee is :

(1) \$7.20 per hour, from 1 October 2002 to 31 January 2003 ; and

(2) \$7.30 per hour, as of 1 February 2003.”.

**2.** Section 4 is amended by substituting

“(1) \$6.45 per hour, from 1 October 2002 to 31 January 2003 ; and

(2) \$6.55 per hour, as of 1 February 2003”

for “\$6.25 per hour”.

**3.** Section 5 is amended by substituting

“(1) \$288 per week, from 1 October 2002 to 31 January 2003 ; and

(2) \$292 per week, as of 1 February 2003”

for “\$280 per week”.

**4.** Section 22 is amended by substituting “18 weeks” for “5 weeks”.

**5.** This Regulation comes into force on 1 October 2002.

5209

Gouvernement du Québec

## Agreement

An Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2)

AGREEMENT CONCERNING NEW METHODS OF VOTING USING “PERFAS-MV” BALLOT BOXES

AGREEMENT ENTERED INTO

BETWEEN :

The MUNICIPALITY OF VILLAGE DE SAINT-ZOTIQUE, a legal person established in the public interest, having its head office at 1250, rue Principale, Saint-Zotique, Province of Québec, represented by the mayor, Mr. Robert Hovington, and the clerk or secretary-treasurer, Mr. Pierre Chevrier, under a resolution bearing number 2002-05-157, hereinafter called

THE MUNICIPALITY

AND :

Mtre Marcel Blanchet, in his capacity as CHIEF ELECTORAL OFFICER OF QUÉBEC, duly appointed to that office under the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3), acting in that capacity and having his main office at 3460, rue de La Pérade, in Sainte-Foy, Province of Québec, hereinafter called

THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

AND :

the Honourable André Boisclair, in his capacity as MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND GREATER MONTRÉAL of the province of Québec, having his main office at 10, rue Pierre-Olivier Chauveau, in Québec, Province of Québec, hereinafter called

THE MINISTER

WHEREAS the council of the MUNICIPALITY, by its resolution No. 2002-05-157, passed at its meeting of May 7, 2002, expressed the desire to avail itself of the provisions of the Act respecting elections and referendums in municipalities to enter into an agreement with the CHIEF ELECTORAL OFFICER and the MINISTER in order to allow the use of electronic ballot boxes for the general election of November 3, 2002 in the MUNICIPALITY ;

\* The Regulation respecting labour standards (R.R.Q., 1981, c. N-1.1, r.3) was last amended by the Regulation made by Order in Council 1457-2000 dated 13 December 2000 (2000, G.O. 2, 5909). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2002, updated to 1 March 2002.